



## ***Katedra ruského a francouzského jazyka***

### **Pedagogická fakulta**

Západočeské univerzity v Plzni

Veleslavínova 42

301 00 Plzeň

tel. 377 63 6171

## **PROTOKOL O HODNOCENÍ PRÁCE**

**Práce:** bakalářská

**Hodnocení:** vedoucího

**Práci hodnotil(a):** Mgr. Michaela Pešková, Ph.D.

**Práci předložil(a):** Lenka Rauová

**Název práce:** Ruská kinematografie v období „tání“

### **1. CÍL PRÁCE (uveďte, do jaké míry byl naplněn):**

Cílem práce bylo podat ucelený výklad o specifikách ruské kinematografie v období „tání“. To se autorce podařilo.

### **2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.)**

Téma práce je originální, u nás, pokud je nám známo, takto zevrubným způsobem nezmapované, o čemž svědčí také malý počet českých pramenů, o něž bylo možné se opřít. Autorka shromážděný materiál zpracovala velmi systematicky a předložila přehlednou studii k danému tématu. Kladně hodnotím, že zasadila dané období od širokého historicko-politicko-kulturního kontextu, pečlivě vysvětlila podmínky vzniku filmů, možný způsob režisérské práce (řízení kinematografie, ideologický diktát a cenzura, ale i technické zázemí filmových studií a kinosálů stejně jako fakt konkurence nastupující televize). Podnětné a výmluvné je srovnání s poválečným obdobím. Portréty vybraných významných tvůrců jsou pak na pozadí výkladů o společenské atmosféře srozumitelné, názorně ilustrují konkretizaci uměleckých norem a jejich vývoj. Autorka vystihuje zásadní společné prvky dobové filmové poetiky (niternost postav, intimita, nové zobrazení války, práce kamery a střihu). Bylo by vhodné více zasadit snímky do kontextu světové kinematografie (což je v kapitole 5 avizováno, ale příliš nevysvětleno). Překlad části scénáře považuji za adekvátní, komentář k překladu je ale jen velmi stručný.

### **3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):**

Autorka se drží odborného stylu. Struktura práce je přehledná, proporce jednotlivých částí adekvátní. Autorka se opírá o dostatečné množství zdrojů, včetně aktuálních odborných tištěných monografií, a především dobře pracuje s primárním zdrojem, tedy samotnými filmy. Citace jsou uvedeny formálně správně. Přílohy jsou kvalitní a vhodně doplňují výkladové kapitoly. V textu se objevují častější chyby ve větné interpunkci, a to jak absence čárek v souvětí, tak nadbytečnost. Místo se vyskytují překlepy (Chrušovského, s. 12, Jara na Zarežné ulici, s. 17), odklony od náležité úpravy (názvy filmů nedůsledně kurzívou) a drobné stylistické nedostatky (např. na str 12 ve druhém odstavci všechny první věty s „byla“). V určitých pasážích je patrný vliv originálního ruského textu, objevují se rusismy ve větné skladbě a lexiku („On sám si zkonstruoval...“, s. 33, „vojenský snímek“, s. 33, „nikdy se neobjevuje ani jedinkrát“, s. 33), gramatické chyby („Иваново детство“ от Андрея тарковского), s. 46). Práce byla prověřena v systému plagiátorství a je zcela vyhovující.

**4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):**

Bakalářskou práci hodnotím jako celkově zdařilou. Autorka představuje pestrou mozaiku filmové tvorby sledovaného období, výstižně ukotvuje umělecký proces v dobovém kontextu. Text mohl být více formálně a stylisticky vycizelován, v určitých pasážích mohly být výklady obsírnější (zasazení do dobové světové kinematografie). Pro systematičnost a samostatnost při zpracování oceňuji práci ještě jako výbornou.

**5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):**

1. Byli ruští režiséři daného období v kontaktu s českými?
2. Našla byste společné rysy s českou „novou vlnou“?

**6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA (výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl):**

výborně

Datum: 30.5.2017

Podpis:

